



MAILA® SUB 15 F

SUBWOOFER PA ATTIVO BASS REFLEX DA 15" A SOSPENSIONE

LDMAILASUB15F;

INDICE

1	VERSIONE E REVISIONI DEL DOCUMENTO.....	7
2	INTRODUZIONE.....	8
2.1	Ottima scelta!	8
2.2	Contatti	8
2.3	Link al centro di download.....	8
2.4	Convenzioni di visualizzazione in questo manuale d'istruzioni.....	9
3	CONFORMITÀ DEL PRODOTTO.....	10
3.1	Dichiarazione del produttore.....	10
3.2	Dichiarazione di conformità.....	10
4	ISTRUZIONI DI SICUREZZA	11
4.1	Uso previsto	11
4.2	Spiegazione dei simboli di sicurezza e di avvertenza.....	11
4.3	Struttura dei messaggi di avvertenza	12
4.4	Sicurezza generale.....	12
4.5	Sicurezza elettrica.....	13
4.6	Sicurezza fisica.....	14
4.7	Sicurezza termica	14
4.8	Sicurezza wireless.....	14
4.9	Sicurezza del dispositivo.....	15
5	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	16
5.1	Varianti del prodotto.....	16
5.2	Accessori opzionali.....	16
5.3	Dati tecnici.....	17
5.4	Interfaccia utente	19
5.5	Connessioni audio.....	20
5.6	LED di identificazione.....	20
6	PREPARAZIONE	21
6.1	Materiale compreso nella fornitura.....	21

7	INSTALLAZIONE	22
7.1	Fissare un'asta per altoparlante	22
7.2	Collegamento di MAILA COL (P) a un subwoofer MAILA.....	22
7.3	Assemblaggio meccanico di 2 subwoofer.....	24
7.4	Separazione meccanica di 2 subwoofer	26
7.5	Collegamento della staffa di sospensione MAILA SUB 15 su un subwoofer MAILA.....	27
7.5.1	Collegamento della staffa di sospensione MAILA SUB 15 sulla parte superiore del subwoofer	27
7.5.2	Montaggio della staffa di sospensione MAILA SUB 15 sulla parte inferiore del subwoofer.....	28
7.6	Rimozione della staffa di sospensione MAILA SUB 15 da un subwoofer MAILA	31
7.6.1	Rimozione della staffa di sospensione MAILA SUB 15 dalla parte superiore del subwoofer.....	31
7.6.2	Rimozione della staffa di sospensione MAILA SUB 15 dalla parte inferiore del subwoofer	32
8	FUNZIONAMENTO	34
8.1	Alimentatore	34
8.1.1	Collegamenti elettrici	34
8.1.2	Collegamento di un cavo di alimentazione di rete.....	35
8.1.3	Accensione o spegnimento del dispositivo.....	35
8.1.4	Scollegamento di un cavo di alimentazione di rete	35
8.2	Navigazione nel dispositivo.....	36
8.2.1	Utilizzo dell'encoder a rotazione/pressione.....	36
8.2.1.1	Navigazione nel menu.....	36
8.2.1.2	Come cambiare i valori	36
8.2.1.3	Tenere premuto per silenziare	36
8.3	Panoramica del display del dispositivo	37
8.3.1	Schermata principale/volume	37
8.3.2	Schermata menu principale	38
8.3.3	Panoramica Preset.....	39
8.3.4	Schermata Equaliser (Equalizzatore).....	40
8.3.5	Schermata Delay (Ritardo)	41
8.3.6	Schermata Settings (Impostazioni)	42
8.4	App mobile.....	43
8.4.1	Informazioni sull'app MAILA	43
8.4.2	Download della app mobile per iPad.....	43

8.4.3	Aggiornamento del firmware	43
8.5	Connessioni di ingresso	43
8.5.1	Collegamento di una sorgente d'ingresso	43
8.6	Riproduzione audio	44
8.6.1	Regolazione del volume	44
8.7	Connessioni di uscita	44
8.7.1	Uscita di linea THRU	44
8.7.2	Collegamento dei subwoofer	44
8.8	Preset	45
8.8.1	Caricamento di un preset	45
8.9	Impostazioni di sistema	45
8.9.1	Accesso al menu SETTINGS (Impostazioni)	45
8.9.2	PIN Lock (blocco tramite PIN)	46
8.9.2.1	Attivazione PIN LOCK (blocco tramite PIN)	46
8.9.2.2	Ripristino di PIN LOCK	47
8.9.3	Attivazione/disattivazione del Bluetooth®	47
8.9.4	Impostazioni del display	47
8.9.4.1	Accesso alle impostazioni del display	47
8.9.4.2	Impostazione della luminosità del display	48
8.9.4.3	Attivazione e disattivazione dello screensaver	48
8.9.5	Informazioni sul firmware	49
8.10	Configurazioni dell'altoparlante	50
8.10.1	Configurazioni di rigging massime	50
8.10.2	Configurazioni massime per installazione a terra	51
8.10.2.1	Configurazione massima: MAILA SUB 15 con asta per altoparlante	51
8.10.2.2	Configurazione massima: MAILA SUB 15 con MAILA COL	52
8.10.3	Configurazione cardioide dei subwoofer	53
8.10.3.1	Configurazioni cardioidi dei subwoofer	53
8.10.3.2	Preset per configurazione cardioide	53
9	MANUTENZIONE	54
9.1	Risoluzione dei problemi	54
9.2	Reset del dispositivo	54

9.3	Manutenzione del prodotto.....	55
9.4	Conservazione del dispositivo.....	56
10	SMALTIMENTO	57
10.1	Smaltimento degli imballaggi.....	57
10.2	Smaltimento del dispositivo.....	57
	INDICE.....	58

1 VERSIONE E REVISIONI DEL DOCUMENTO

Versione	Data	Modifiche implementate
V1.0	05/2026	Versione originale

2 INTRODUZIONE

2.1 OTTIMA SCELTA!

Questo prodotto è stato sviluppato e realizzato secondo i più alti standard di qualità, per garantire molti anni di funzionamento senza problemi. Ulteriori informazioni sul LD Systems è disponibile sul nostro sito web:

<https://www.ld-systems.com/>

2.2 CONTATTI

	Sede centrale di Adam Hall GmbH	Servizio clienti
E-mail	info@adamhall.com	customerservice@adamhall.com
Telefono	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Via	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
CAP / Città	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Sito web	www.adamhall.com	www.adamhall.com

2.3 LINK AL CENTRO DI DOWNLOAD



Alcune informazioni, come i dati CAD o i dati tecnici, possono essere scaricate dal centro di download. Scansionare il codice QR o fare clic sul link per scaricare queste informazioni:

2.4 CONVENZIONI DI VISUALIZZAZIONE IN QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONI

In questo manuale, in alcuni contesti vengono utilizzati simboli grafici e icone. Di seguito è riportata una tabella con le spiegazioni e i casi d'uso dei simboli grafici e delle icone.

Icona / Simbolo	Designazione	Contesto	Spiegazione / Esempio
✓	Prerequisite	Attività	Si utilizza nelle attività per indicare un prerequisito che deve essere soddisfatto prima di iniziare l'attività.
⇒	Result / Intermediate Result	Attività	Si utilizza nelle attività per indicare un risultato o un risultato intermedio di una fase in un'azione.
1 Fase a) Sottofase	1 Action Step a) Substep	Attività	Si utilizza nelle attività per indicare le fasi e le sottofasi di un'azione.
1	Callout	Grafica; attività	Riferimento testo-immagine o etichettatura di alcune funzioni sul dispositivo
[...]	Value range indicator	Dati tecnici; paragrafi; elenchi	Indica l'intervallo di un valore, per es. "Rapporto di compressione 1:1...20:1 ". Si utilizza soprattutto in tabelle o richiami.
*	Asterisk	Paragrafi; tabelle	Rimanda a informazioni aggiuntive in una nota a piè di pagina.
Il LED LIM si accende	General User Interface element	Paragrafi; attività; tabelle; elenchi	Le parole in questo formato rappresentano elementi grafici dell'interfaccia utente sul dispositivo.
Pulsante PAGE	Key / Button	Paragrafi; attività; tabelle; elenchi	Le parole in questo formato rappresentano i comandi sul dispositivo.
<nome>	User input	Paragrafi; attività; tabelle; elenchi	Le parole in questo formato rappresentano input utente obbligatori.
https://adamhall.com	Weblink	Paragrafi; tabelle; elenchi	Link esterno a un sito web

3 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

3.1 DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Adam Hall offre una garanzia del produttore volontaria, “convenzionale”, della durata di due anni e valevole in tutta Europa. Il periodo di garanzia legale non è influenzato dalla garanzia convenzionale.

Dalla pagina Service Portal di Adam Hall si accede al **Download Centre**:

<https://portal.adamhall.com/>

Le nostre attuali condizioni di garanzia dettagliate e la limitazione di responsabilità sono riportate nella sezione **Service & Regulations**.

Per richiedere la garanzia di un prodotto, rivolgersi a:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach

customerservice@adamhall.com

0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

- Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)
- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, EMC, RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com. Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina <http://www.adamhall.com/compliance>.

4 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

4.1 USO PREVISTO

MAILA® SUB 15 F è un subwoofer a sospensione attivo da 15" con controllo tramite app, utilizzato per rinforzare il suono.

Questo prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi ed è destinato esclusivamente a utenti qualificati e con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia degli eventi.

Questo prodotto è concepito sia per applicazioni mobili sia per installazioni fisse.

È destinato esclusivamente all'uso in interni.

Non è adatto all'uso domestico.

Non utilizzare il prodotto in condizioni di esercizio diverse da quelle indicate nel manuale d'istruzioni alla sezione Dati tecnici. È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose causati da uso improprio.

Questo prodotto non è adatto a bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

4.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DI SICUREZZA E DI AVVERTENZA

I seguenti simboli di sicurezza e di avvertenza sono riportati sul dispositivo, sul manuale d'uso o sulla confezione:



Questo simbolo indica che è necessario leggere il manuale d'uso completo prima di utilizzare il prodotto.



Questo simbolo indica una situazione di pericolo generale.



Questo simbolo indica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica pericolo di inciampo.



Questo simbolo indica livelli di pressione sonora elevati.



Questo simbolo indica il pericolo di schiacciamento.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a carichi sospesi.



Questo simbolo indica che il prodotto è solo per uso interno.



Questo simbolo indica che il prodotto non è adatto all'uso domestico.



Questo simbolo indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.

4.3

STRUTTURA DEI MESSAGGI DI AVVERTENZA

In questo manuale d'istruzioni, la struttura dei messaggi di avvertenza consiste in: un simbolo di sicurezza, una parola di segnalazione, una descrizione del pericolo e istruzioni su come evitare lesioni o morte.



PERICOLO

Indica una situazione di pericolo che causa morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA

Indica una situazione di pericolo che potrebbe causare morte o lesioni gravi



ATTENZIONE

Indica una situazione di pericolo che potrebbe causare lesioni lievi o moderate.



NOTA

Indica situazioni o condizioni che potrebbero causare danni alla proprietà e/o all'ambiente.

4.4

SICUREZZA GENERALE



- Leggere attentamente questo documento.
- Conservare questo documento per successiva consultazione.
- Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo documento.
- Questo documento è parte integrante del prodotto. Se si vende o si cede il prodotto, è necessario accludere anche questo documento.
- Utilizzare questo prodotto solo in base all'uso previsto.
- Rischio di soffocamento. Le parti minute devono essere tenute lontano dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Rischio di soffocamento. Tenere i sacchetti in plastica lontano dalla portata dei bambini e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza e ai messaggi di avvertenza contenuti in questo documento, sul dispositivo e sulla confezione.
- I prodotti sono soggetti a continuo perfezionamento. In caso di discrepanza tra questo documento e l'etichettatura sul prodotto, hanno sempre la priorità le informazioni apposte sul prodotto.
- Non rimuovere dal prodotto le istruzioni di sicurezza o i messaggi di avvertenza.
- Non aprire il dispositivo.
- Non modificare il prodotto.

- Non usare il prodotto se presenta segni di danno.
- Non azionare il prodotto se i coperchi sono smontati o mancanti.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
- Se non diversamente specificato nel manuale d'istruzioni alla sezione Dati tecnici, non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 40 °C / 104 °F o inferiori a 0 °C / 32 °F
- Non utilizzare il prodotto in climi tropicali.
- Non utilizzare il prodotto sopra i 2000 metri di altitudine.
- Se non diversamente indicato, non utilizzare il prodotto in ambiente marino.
- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
- La manutenzione e la riparazione devono essere eseguiti unicamente da personale di assistenza specializzato.
- Conservare e trasportare il prodotto in un ambiente asciutto e sicuro.
- Pulire il prodotto con regolarità. Se applicabile, per gli intervalli di manutenzione consultare il manuale d'istruzioni.
- Non accendere il dispositivo subito dopo l'esposizione a forti sbalzi di temperatura, ad esempio quelli che si verificano durante il trasporto. Attendere che il dispositivo raggiunga la temperatura ambiente.
- Alti livelli di pressione sonora possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione prolungata a livelli di pressione sonora elevati. Indossare protezioni acustiche.
- Rischio di danni all'udito. Collegare o scollegare i dispositivi nella catena del segnale può provocare un picco del segnale audio. Accendere l'altoparlante per ultimo nella catena del segnale.
- Rischio di danni all'udito. L'accensione o lo spegnimento di altri dispositivi nella catena del segnale può produrre un picco del segnale audio. Accendere l'altoparlante per ultimo nella catena del segnale.

4.5

SICUREZZA ELETTRICA



- Questo è un dispositivo elettrico con classe di protezione I. Verificare che il conduttore di protezione sia collegato alla messa a terra. Non scollegare il conduttore di protezione.
- Non bypassare il fusibile di rete.
- Utilizzare solo i fusibili di rete indicati dal produttore.
- Non utilizzare cavi di alimentazione attorcigliati o altrimenti danneggiati.
- Utilizzare il dispositivo solo con prese di corrente conformi, testate e intatte.
- Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua. Evitare il contatto del dispositivo con spruzzi o gocce d'acqua.
- Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati dal produttore.
- Adottare provvedimenti adatti contro le sovratensioni, come i fulmini.

- Per i dispositivi dotati di connettore di uscita, assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
- Questo dispositivo è adatto alla corrente continua.
- Scollegare il dispositivo da tutti i poli prima di interventi di manutenzione, riparazione o periodi di non utilizzo prolungati.
- I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da un tecnico dell'assistenza qualificato.

4.6**SICUREZZA FISICA**

- Accertarsi che tutti i collegamenti di montaggio siano adeguatamente dimensionati. Durante il montaggio del dispositivo, seguire le linee guida di sicurezza regionali pertinenti.



- Posizionare dispositivo e tutti gli accessori in modo sicuro. Fissarli per evitare spostamenti accidentali.



- Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite portanti e sostituirli se necessario.



- Controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare incidenti da inciampo.
- I componenti mobili, come le staffe di montaggio, comportano rischi di lesioni da schiacciamento.

4.7**SICUREZZA TERMICA**

- Non installare il dispositivo vicino a fonti di calore, come radiatori o forni.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Se non diversamente indicato, assicurare una distanza minima di almeno 20 centimetri dal dispositivo.
- Se non diversamente indicato, tenere i materiali infiammabili, come carta o legno, ad almeno 50 centimetri di distanza dal dispositivo.

4.8**SICUREZZA WIRELESS**

Il funzionamento dei trasmettitori radio è soggetto alle normative ufficiali. Prima della messa in funzione, verificare che siano rispettate le linee guida regionali.

L'utilizzo con radiocomando può generare effetti pericolosi. Non utilizzare questo dispositivo in aree sensibili, quali:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono trattamenti ai pazienti con personale e attrezzature qualificate
- Atmosfere esplosive, tra cui:
 - Zone ATEX (Zona 0, 1, 2, 20, 21, 22) (EU)
 - Ambienti pericolosi di Classe I, II e III (USA/Canada)
- Zone ad accesso ristretto
- Strutture militari
- Aree in cui è vietato l'uso dei telefoni cellulari, per esempio sugli aerei.



La qualità e la performance della trasmissione di segnali wireless dipendono dalle condizioni ambientali. Tutte le specifiche della portata si riferiscono ad applicazioni in campo libero con contatto visivo senza interferenze. La portata e la stabilità del segnale possono essere condizionate da:

- Schermature come opere murarie, edifici in metallo o acqua
- Interferenza
- Traffico radio elevato, per esempio robuste reti W-LAN
- Radiazioni elettromagnetiche, come videowall o dimmer a LED

4.9

SICUREZZA DEL DISPOSITIVO



- Non accendere e spegnere il dispositivo in rapida successione perché si accorcerebbe la sua vita utile.
- Gli altoparlanti generano un campo magnetico anche quando non sono in uso. Il campo magnetico dell'altoparlante può compromettere dispositivi come i drive degli hard disk o le carte di credito. Non installare o trasportare dispositivi di questo tipo in prossimità dell'altoparlante.

5 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

5.1 VARIANTI DEL PRODOTTO

MAILA® SUB 15 è disponibile in 6 modelli:

- **MAILA® SUB 15**: subwoofer PA attivo bass reflex da 15"
- **MAILA® SUB 15 F**: subwoofer PA attivo bass reflex da 15", a sospensione
- **MAILA® SUB 15 P**: subwoofer PA passivo bass reflex da 15"
- **MAILA® SUB 15 P W**: subwoofer PA passivo bass reflex da 15", bianco
- **MAILA® SUB 15 F P**: subwoofer PA passivo bass reflex da 15", a sospensione
- **MAILA® SUB 15 F P W**: subwoofer PA passivo bass reflex da 15", a sospensione, bianco

5.2 ACCESSORI OPZIONALI

Vari accessori per i prodotti sono disponibili nel negozio online Adam Hall Shop:

<https://www.adamhall.com/shop>

Accessorio	Codice articolo
MAILA SUB 15 PC Copertura di protezione imbottita per MAILA SUB 15	LDMAILASUB15PC
MAILA SUB 15 CB Carrellino per MAILA SUB 15	LDMAILASUB15CB
MAILA DB Estensione asta altoparlante per MAILA SPA	LDMAILADB
MAILA SUB 15 FB Staffa di sospensione MAILA SUB 15 F (P)	LDMAILASUB15FB

5.3

DATI TECNICI

DATI GENERALI

Parametro	Valore
Codice articolo	LDMAILASUB15F
Potenza RMS in uscita	1.250 W
Classe del finale di potenza	Classe D
Max SPL di picco (burst sinusoidale, semispazio, 1 m, THD ≤ 10%)	126 dB
Max SPL di picco (rumore flicker, semispazio, 1 m, CF 4)	132 dB
Max SPL medio (burst sinusoidale, larghezza di banda, semispazio, 1 m, THD ≤ 10%)	124 dB
Limite di bassa frequenza (-3 dB, media rel.)	37 Hz
Limite di bassa frequenza (-6 dB, media rel.)	34 Hz
Limite di bassa frequenza (-10 dB, media rel.)	31 Hz
Numero di ingressi	1
Tipi di connessioni di ingresso	XLR femmina a 3 poli
Numero di uscite	1
Tipi di connessioni di uscita	XLR maschio a 3 poli
Caratteristiche di protezione	Limitatore, surriscaldamento, sovraccarico
Colore	Nero

BLUETOOTH®

Parametro	Valore
Versione Bluetooth®	Bluetooth® 4.2
Caratteristiche	App di controllo

CARATTERISTICHE DELL'INGRESSO DI LINEA

Parametro	Valore
Impedenza d'ingresso (bilanciata)	20 kΩ

ELABORAZIONE DEL SEGNALE

Parametro	Valore
Elaborazione audio	Equalizzatore parametrico completo a 10 bande, linea di ritardo, preset
Profondità di bit del convertitore AD/DA	24 bit
Frequenze di campionamento del convertitore AD/DA	48 kHz

DRIVER DEI BASSI

Parametro	Valore
Dimensioni	15"
Magnete	Neodimio
Bobina	4"

ALIMENTAZIONE DI RETE

Parametro	Valore
Tensione di esercizio	100-240 V CA, 50-60 Hz
Consumo energetico (max)	750 W
Tipo di alimentazione	Alimentazione a modalità commutata (SMPS)
Connettore di rete	Presa di corrente interna maschio da interni power-CON®

ALLOGGIAMENTO

Parametro	Valore
Design	Bass reflex
Numero di maniglie	3
Materiale del telaio	Multistrato di betulla
Rivestimento	Poliurea

RAFFREDDAMENTO

Parametro	Valore
Sistema di raffreddamento	Raffreddamento a convezione

CONDIZIONI AMBIENTALI

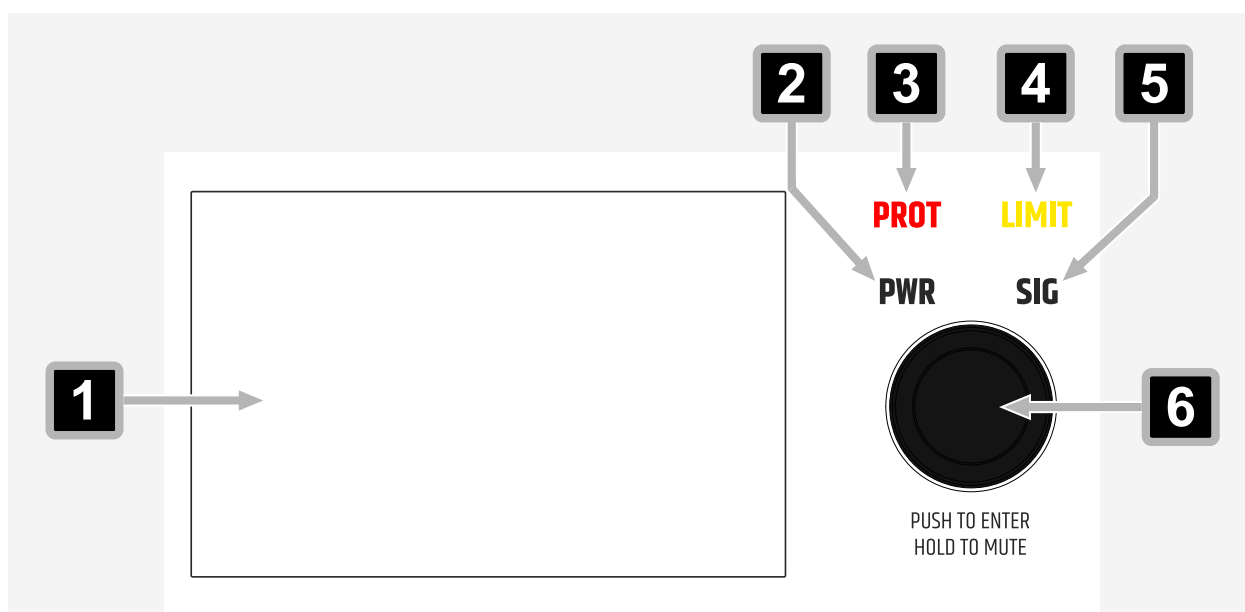
Parametro	Valore
Temperatura ambiente	0 °C... 40 °C
Max umidità dell'aria (senza formazione di condensa)	80%

DIMENSIONI E PESO

Parametro	Valore
Larghezza	540 mm
Altezza	474 mm
Profondità	761 mm
Peso	46,3 kg

5.4

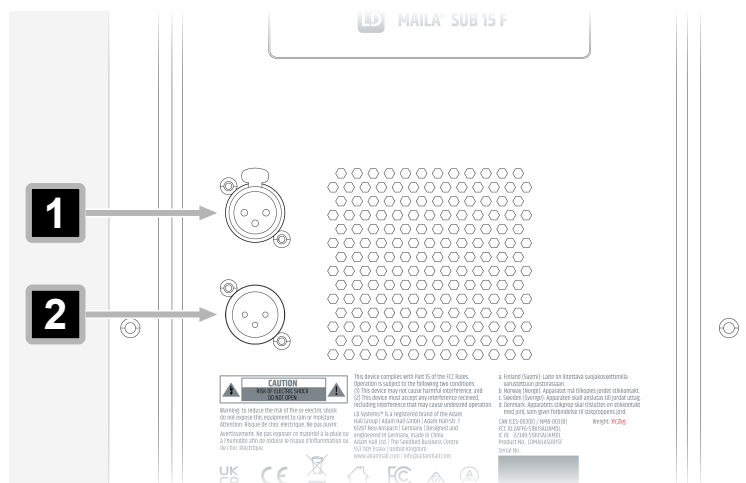
INTERFACCIA UTENTE



- 1** **Display LCD:** display grafico principale a colori.
- 2** **LED PWR:** indica se il dispositivo è acceso o spento.
- 3** **LED PROT:** indica se la protezione è attiva. Il dispositivo è sovraccarico o surriscaldato. Il dispositivo torna a funzionare normalmente dopo qualche minuto, quando ha raggiunto le normali condizioni di esercizio.
- 4** **LED LIMIT:** indica se il limitatore è attivo.
Se il LED **LIMIT** si accende brevemente, non è grave.
Se il LED **LIMIT** si accende più a lungo o rimane acceso, abbassare il volume del dispositivo o il volume del segnale di ingresso.
- 5** **LED SIG:** indica che è presente un segnale audio sull'ingresso **INPUT**.
- 6** **Encoder a rotazione/pressione (ERP):** controlla le voci di menu. Premere e tenere premuto 2 secondi per disattivare o riattivare l'audio del dispositivo.

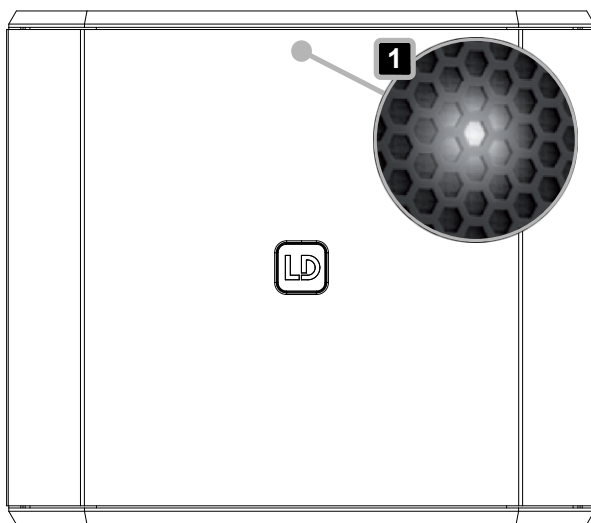
5.5

CONNESSIONI AUDIO

**1****INPUT:** presa di ingresso di linea (XLR bilanciata a 3 poli)**2****THRU:** presa di uscita audio (XLR a 3 poli bilanciata). Emette il segnale di ingresso di linea.

5.6

LED DI IDENTIFICAZIONE



Attiva un LED **1** per agevolare l'identificazione del dispositivo quando si configura con l'app **MAILA**.



Quando si utilizza il subwoofer in una configurazione cardioide, il display LCD sul retro del dispositivo funge da LED di identificazione aggiuntivo.

6 PREPARAZIONE

6.1 MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA

- Dispositivo
- Cavo di alimentazione di rete
- Informazioni sull'osservanza delle misure di sicurezza
- Guida rapida

7 INSTALLAZIONE

7.1 FISSARE UN'ASTA PER ALTOPARLANTE

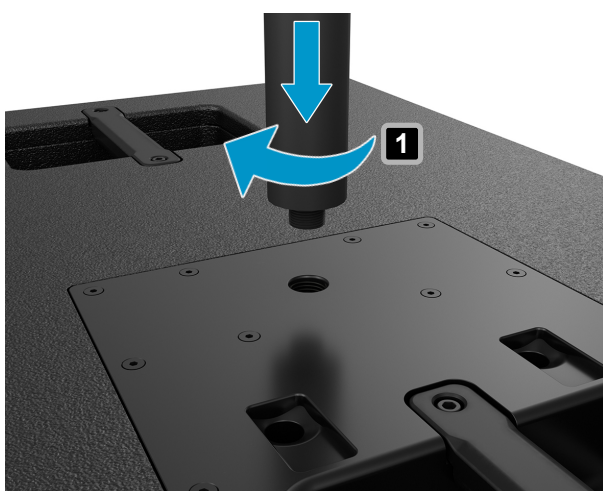


AVVERTENZA

Oggetto in caduta

Rischio di lesioni gravi

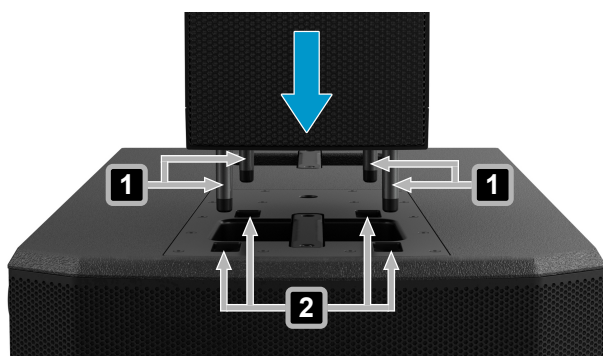
- Seguire tutte le normative di sicurezza locali relative ai carichi sospesi.
- Utilizzare solo aste per altoparlanti con un tubo di diametro adeguato.
- Verificare che l'asta per altoparlante sostenga il peso del dispositivo.
- Verificare che il dispositivo con l'asta per altoparlante collegata sia posizionato in modo sicuro su una superficie piana.



- ✓ Posizionare in modo sicuro il **MAILA SUB 15** su una superficie stabile e piana.

- 1** Avvitare l'asta per altoparlante **MAILA DB**. **1**

7.2 COLLEGAMENTO DI MAILA COL (P) A UN SUBWOOFER MAILA



- ✓ Posizionare in modo sicuro il subwoofer **MAILA** su una superficie stabile e piana.

- 1** Inserire i 4 bulloni in acciaio **1** di **MAILA COL P** nelle 4 prese di fissaggio **2** della piastra di collegamento del subwoofer **MAILA**.
- 2** Portare **MAILA COL (P)** il più in basso possibile.



3 Serrare la vite sul retro di **MAILA COL (P)**. **3**

7.3

ASSEMBLAGGIO MECCANICO DI 2 SUBWOOFER

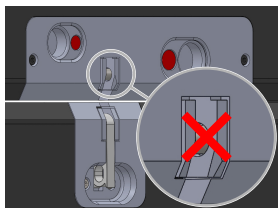


AVVERTENZA

Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

- a. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- b. Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- c. Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.

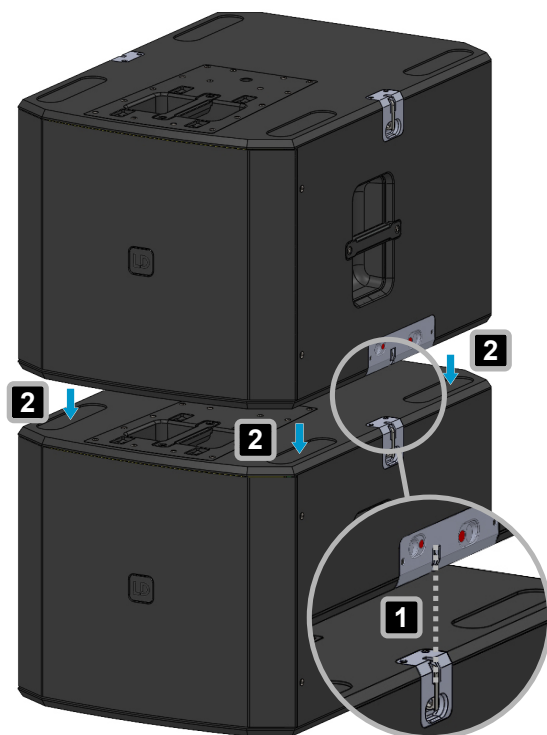


AVVERTENZA

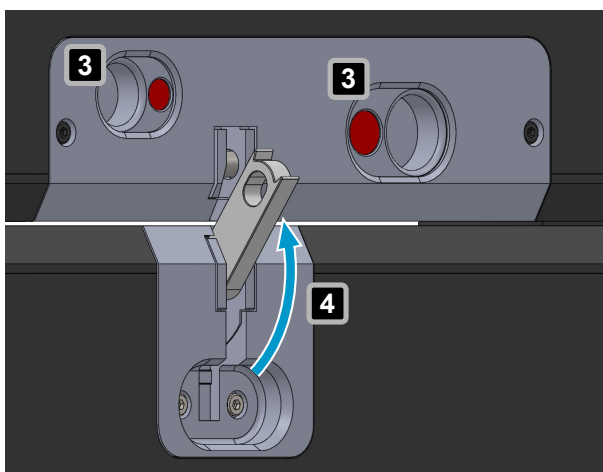
Intervento sul meccanismo di bloccaggio FastRig.

Pericolo di schiacciamento causato da parti in movimento.

- a. Non inserire le mani nel meccanismo di bloccaggio.

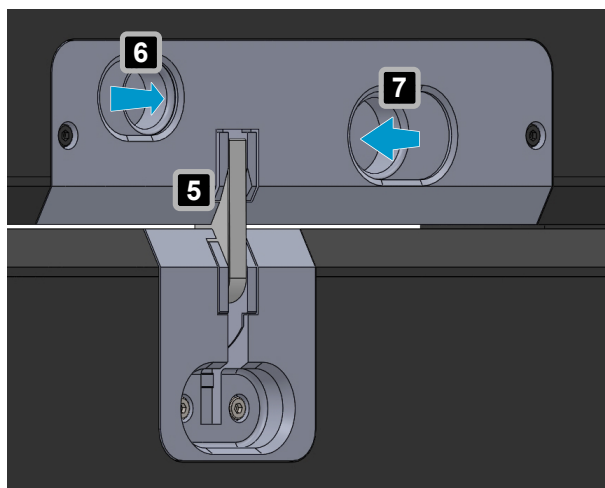


- 1** Posizionate il subwoofer sopra l'altro. Assicurarsi che la barra di bloccaggio e il blocco siano allineati su entrambi i lati del subwoofer **1** e che i piedini siano posizionati esattamente negli incavi **2**.



✓ Entrambi i cursori **FastRig®** sono bloccati in posizione aperta. **3**

- 2** Piegarla la linguetta di bloccaggio verso l'alto **4** e premerla nel blocco.



- ⇒ La linguetta di bloccaggio si blocca in posizione. **5**
- ⇒ Entrambi i cursori **FastRig®** si bloccano in posizione.
- 3** Assicurarsi che entrambi i cursori **FastRig®** siano completamente chiusi spingendoli rispettivamente verso destra **6** e verso sinistra **7**.
 - ⇒ Entrambi i cursori **FastRig®** sono completamente chiusi e i contrassegni rossi non sono visibili.
- 4** Ripetere la procedura sul lato opposto dei subwoofer.
 - ⇒ I subwoofer sono collegati fisicamente tra loro.

7.4

SEPARAZIONE MECCANICA DI 2 SUBWOOFER



AVVERTENZA

Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

- I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.

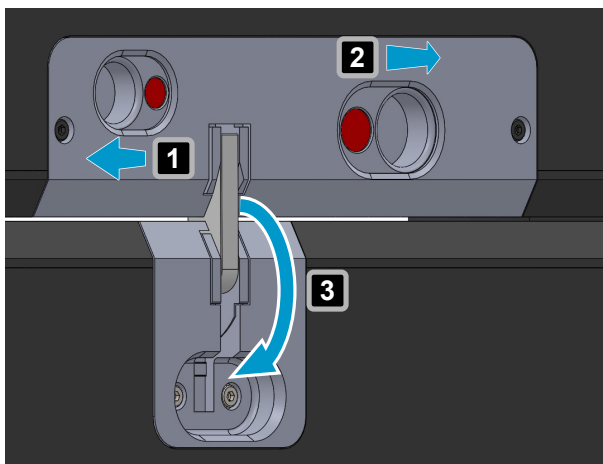


AVVERTENZA

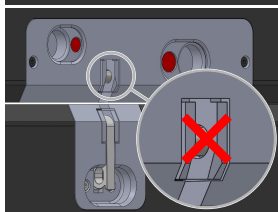
Rimozione di componenti sotto carico.

Rischio di lesioni gravi o danni causati dalla caduta di componenti.

- Non rimuovere i componenti sotto carico.
- Fissare e mettere in sicurezza tutti i carichi prima di rimuovere i componenti.
- Tenersi a debita distanza dai componenti sospesi.



- 1 Spostare il cursore sinistro **FastRig®** il più possibile verso sinistra e tenerlo premuto. **1**
- 2 Spostare il cursore destro **FastRig®** il più possibile verso destra e tenerlo premuto. **2**
- 3 Rilasciare il cursore **FastRig®** sinistro. **1**
⇒ Il cursore **FastRig®** si blocca in posizione.
- 4 Aprire la linguetta di bloccaggio. **3**

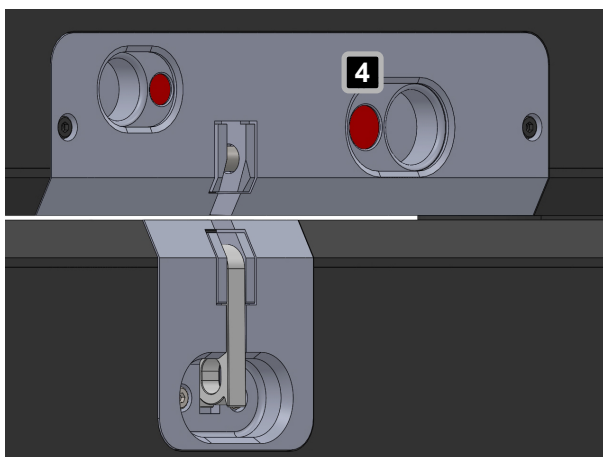


AVVERTENZA

Intervento sul meccanismo di bloccaggio FastRig.

Pericolo di schiacciamento causato da parti in movimento.

- Non inserire le mani nel meccanismo di bloccaggio.



- 5 Rilasciare il cursore **FastRig®** destro. **4**
⇒ Il cursore **FastRig®** si blocca in posizione.
- 6 Ripetere la procedura sul lato opposto dei subwoofer.
⇒ I subwoofer sono indipendenti l'uno dall'altro.

7.5 COLLEGAMENTO DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 SU UN SUBWOOFER MAILA

7.5.1 COLLEGAMENTO DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 SULLA PARTE SUPERIORE DEL SUBWOOFER

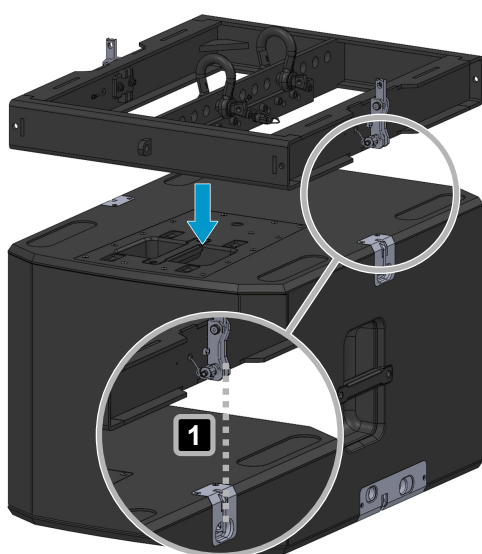


AVVERTENZA

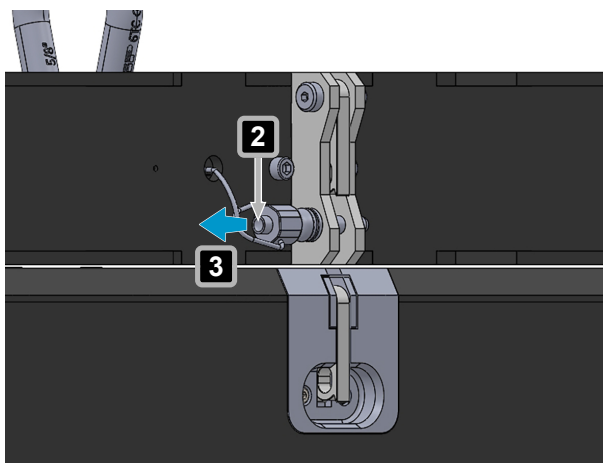
Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

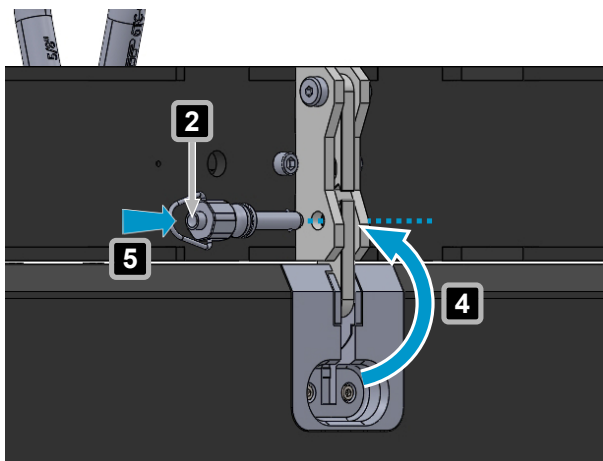
- a. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- b. Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- c. Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.



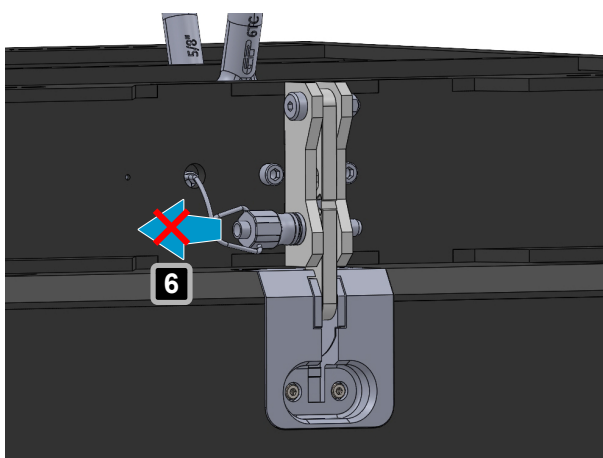
- 1** Posizionare la staffa di sospensione sul subwoofer. Assicurarsi che la barra di bloccaggio e la forcella siano allineate su entrambi i lati del subwoofer. **1**



- 2** Rimuovere il perno di bloccaggio a sfera dalla forcella.
 - a)** Tenere premuto il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **2**
 - b)** Estrarre il perno di bloccaggio a sfera dalla forcella. **3**



- 3 Piegare la linguetta del subwoofer verso l'alto. **4**
- 4 Assicurarsi che i fori della forcella e la linguetta del subwoofer siano correttamente allineati.
- 5 Inserire il perno di bloccaggio a sfera.
 - a) Tenere premuto il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **2**
 - b) Inserire completamente il perno di bloccaggio a sfera. **5**
 - c) Rilasciare il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **2**



- 6 Tirare il perno di bloccaggio a sfera e verificare che sia ben fissato. **6**
- 7 Ripetere la procedura sul lato opposto del subwoofer.

⇒ Il subwoofer e la staffa di sospensione sono fisicamente collegati tra loro.

Vedi anche:

Accessori opzionali ► 16

7.5.2 MONTAGGIO DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 SULLA PARTE INFERIORE DEL SUBWOOFER

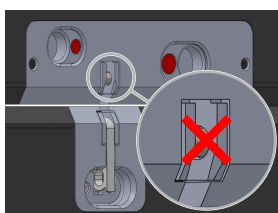


AVVERTENZA

Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

- a. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- b. Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- c. Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.

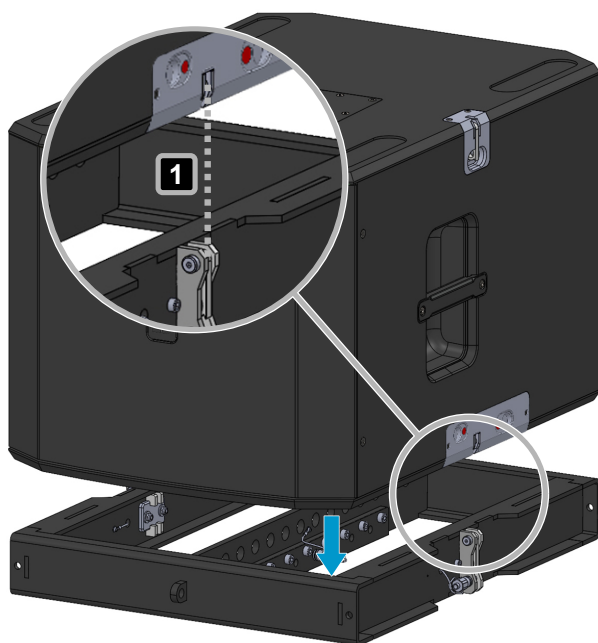


AVVERTENZA

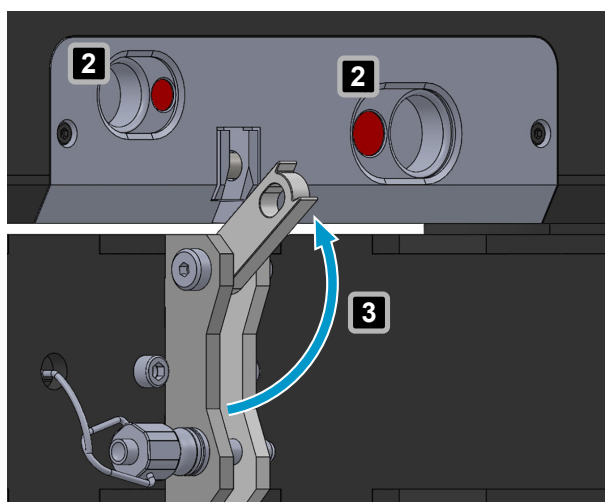
Intervento sul meccanismo di bloccaggio FastRig.

Pericolo di schiacciamento causato da parti in movimento.

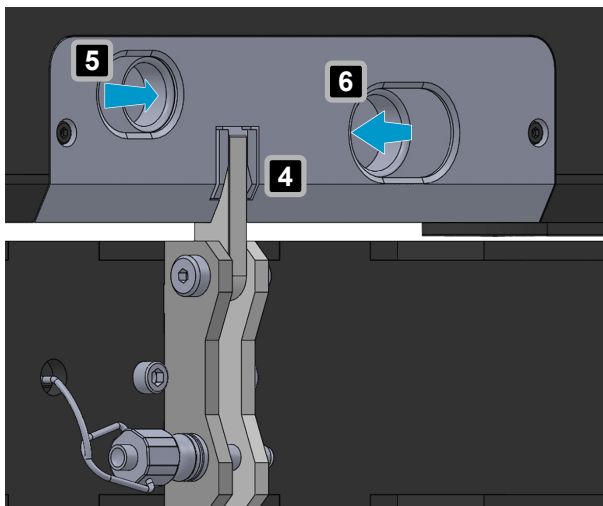
- a. Non inserire le mani nel meccanismo di bloccaggio.



- 1 Posizionare il subwoofer sulla staffa di sospensione. Assicurarsi che la barra di bloccaggio e il blocco siano allineati su entrambi i lati del subwoofer. **1**



- ✓ Entrambi i cursori **FastRig®** sono bloccati in posizione aperta. **2**
- 2 Piegare la linguetta di bloccaggio verso l'alto **3** e premerla nel blocco.



- ⇒ La linguetta di bloccaggio si blocca in posizione. **4**
- ⇒ Entrambi i cursori **FastRig®** si bloccano in posizione.
- 3** Assicurarsi che entrambi i cursori **FastRig®** siano completamente chiusi spingendoli rispettivamente verso destra **5** e verso sinistra **6**.
 - ⇒ Entrambi i cursori **FastRig®** sono completamente chiusi e i contrassegni rossi non sono visibili.
- 4** Ripetere la procedura sul lato opposto del subwoofer.
 - ⇒ Il subwoofer e la staffa di sospensione sono fisicamente collegati tra loro.

Vedi anche:
Accessori opzionali ► 16]

7.6 RIMOZIONE DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 DA UN SUBWOOFER MAILA

7.6.1 RIMOZIONE DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 DALLA PARTE SUPERIORE DEL SUBWOOFER



AVVERTENZA

Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

- a. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- b. Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- c. Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.

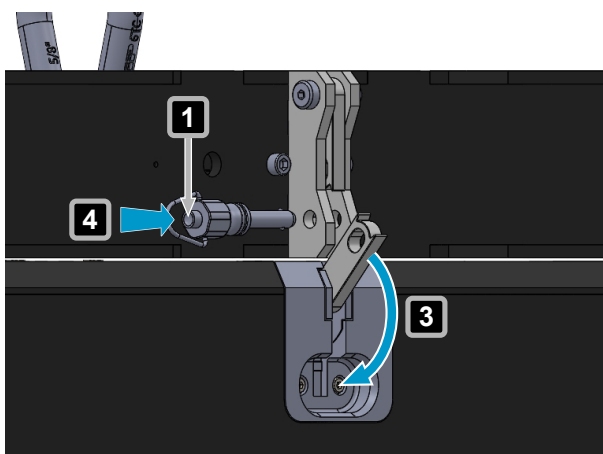
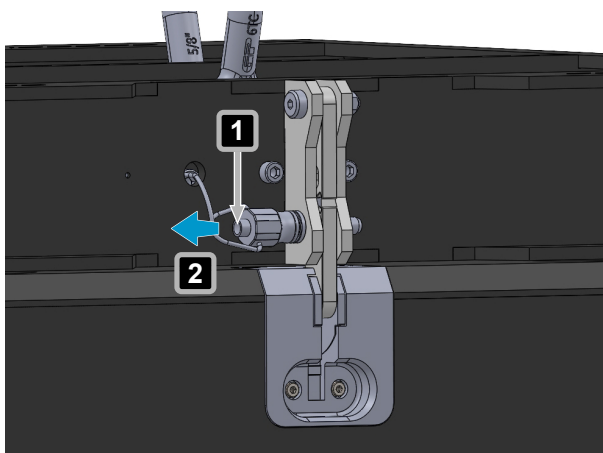


AVVERTENZA

Rimozione di componenti sotto carico.

Rischio di lesioni gravi o danni causati dalla caduta di componenti.

- a. Non rimuovere i componenti sotto carico.
- b. Fissare e mettere in sicurezza tutti i carichi prima di rimuovere i componenti.
- c. Tenersi a debita distanza dai componenti sospesi.



✓ La staffa di sospensione e il subwoofer poggiano saldamente su una superficie piana e non sono sottoposti ad alcun carico.

- 1** Rimuovere il perno di bloccaggio a sfera dalla forcella.
 - a)** Tenere premuto il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **1**
 - b)** Estrarre il perno di bloccaggio a sfera dalla forcella. **2**
- 2** Aprire la linguetta di bloccaggio. **3**
- 3** Inserire il perno di bloccaggio a sfera.
 - a)** Tenere premuto il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **1**
 - b)** Inserire completamente il perno di bloccaggio a sfera. **4**
 - c)** Rilasciare il pulsante situato all'estremità del perno di bloccaggio a sfera. **1**
- 4** Ripetere la procedura sul lato opposto del subwoofer.

⇒ Il subwoofer e la staffa di sospensione sono fisicamente separati l'uno dall'altra.

7.6.2

RIMOZIONE DELLA STAFFA DI SOSPENSIONE MAILA SUB 15 DALLA PARTE INFERIORE DEL SUBWOOFER



AVVERTENZA

Durante operazioni errate di collegamento o rimozione dei componenti portanti possono verificarsi rischi meccanici, tra cui schiacciamento e tranciatura.

La caduta, lo spostamento o il fissaggio inadeguato di alcuni componenti possono causare lesioni gravi o danni.

- a. I lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- b. Fissare tutti i componenti per impedire che si spostino o che i carichi cadano.
- c. Si prega di attenersi a tutte le norme e le specifiche di sicurezza applicabili.

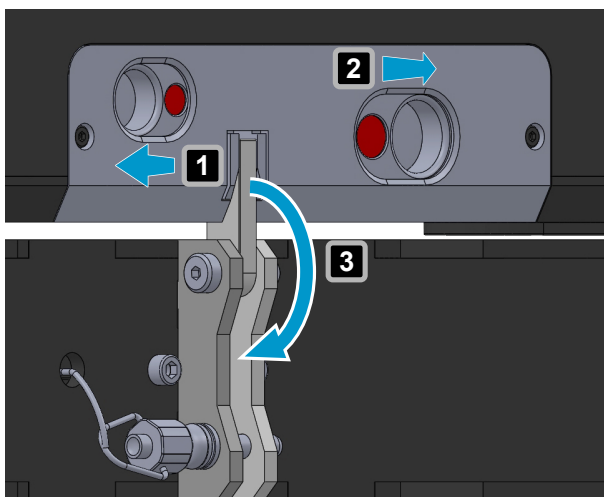


AVVERTENZA

Rimozione di componenti sotto carico.

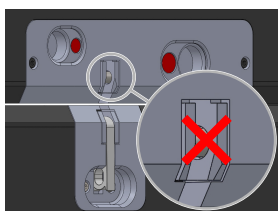
Rischio di lesioni gravi o danni causati dalla caduta di componenti.

- a. Non rimuovere i componenti sotto carico.
- b. Fissare e mettere in sicurezza tutti i carichi prima di rimuovere i componenti.
- c. Tenersi a debita distanza dai componenti sospesi.



✓ La staffa di sospensione e il subwoofer poggiano saldamente su una superficie piana e non sono sottoposti ad alcun carico.

- 1** Spostare il cursore **FastRig®** il più possibile verso sinistra. **1**
⇒ Il cursore **FastRig®** si blocca in posizione.
- 2** Spostare il cursore destro **FastRig®** il più possibile verso destra e tenerlo premuto. **2**
- 3** Aprire la linguetta di bloccaggio. **3**

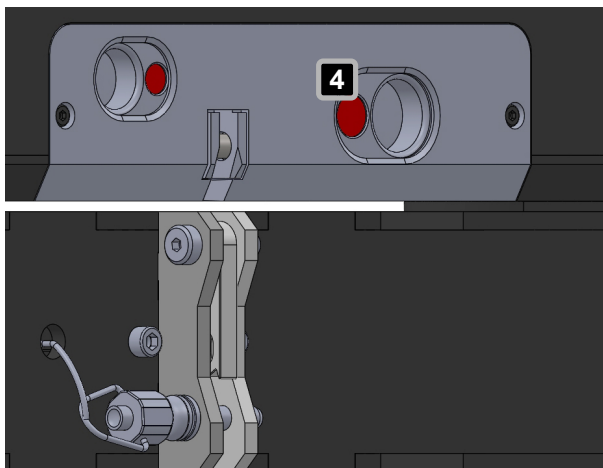


AVVERTENZA

Intervento sul meccanismo di bloccaggio FastRig.

Pericolo di schiacciamento causato da parti in movimento.

- a. Non inserire le mani nel meccanismo di bloccaggio.

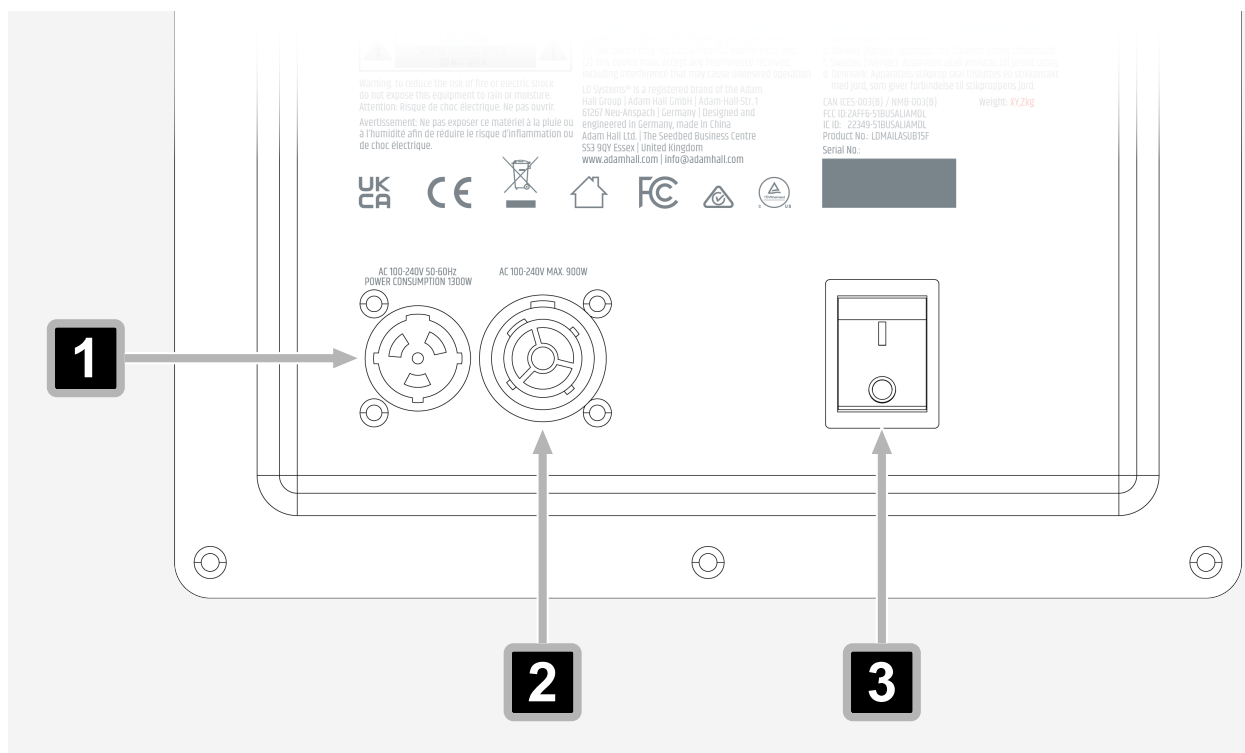


- 4** Rilasciare il cursore **FastRig®** destro. **4**
⇒ Il cursore **FastRig®** si blocca in posizione.
- 5** Ripetere la procedura sul lato opposto del subwoofer.
⇒ Il subwoofer e la staffa di sospensione sono fisicamente separati l'uno dall'altra.

8 FUNZIONAMENTO

8.1 ALIMENTATORE

8.1.1 COLLEGAMENTI ELETTRICI



- 1** **POWER INPUT:** presa di alimentazione del dispositivo (powerCON® TRUE1 maschio)
- 2** **POWER OUTPUT:** presa di uscita di potenza (powerCON® TRUE1 femmina)
- 3** **POWER:** interruttore di accensione/spengimento

8.1.2 COLLEGAMENTO DI UN CAVO DI ALIMENTAZIONE DI RETE



AVVERTENZA

Tensione di rete

Rischio di scosse elettriche

- a. Non utilizzare cavi di alimentazione attorcigliati o danneggiati.



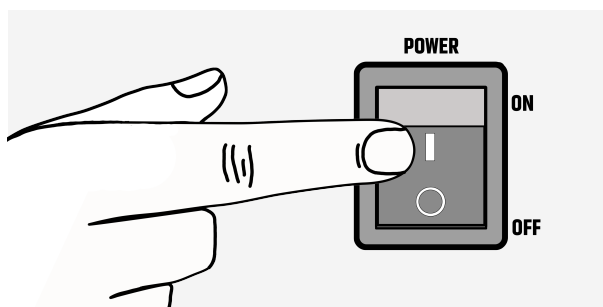
NOTA

Danni al dispositivo

- a. Verificare che la tensione della presa di rete corrisponda alla tensione di esercizio del dispositivo.
- b. Utilizzare solo i cavi di alimentazione in dotazione o cavi originali Neutrik powerCON® TRUE1. In caso contrario, non collegare o scollegare il dispositivo sotto carica.

- 1 Inserire il connettore di alimentazione nel dispositivo. Verificare che il connettore a baionetta sia posizionato correttamente.
- 2 Ruotare il connettore a baionetta in senso orario per bloccarlo.
- 3 Inserire il connettore di alimentazione nella presa di rete.

8.1.3 ACCENSIONE O SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO



- 1 Spingere l'interruttore dalla posizione ☉ alla posizione ☐.
⇒ Il display si accende e il dispositivo si avvia.
⇒ Dopo qualche secondo, il dispositivo è pronto per l'uso.
- 2 Spingere l'interruttore dalla posizione ☐ alla posizione ☉.
⇒ Il dispositivo si spegne.

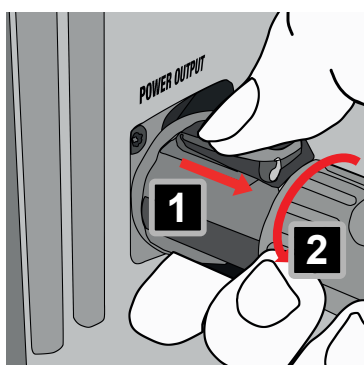
8.1.4 SCOLLEGAMENTO DI UN CAVO DI ALIMENTAZIONE DI RETE



NOTA

Danni al dispositivo

- a. Verificare che la tensione della presa di rete corrisponda alla tensione di esercizio del dispositivo.
- b. Utilizzare solo i cavi di alimentazione in dotazione o cavi originali Neutrik powerCON® TRUE1. In caso contrario, non collegare o scollegare il dispositivo sotto carica.



- 1 Staccare dalla presa di rete il connettore del cavo di alimentazione.
- 2 Tirare all'indietro la leva di bloccaggio del connettore a baionetta e tenerla premuta. **1**
- 3 Ruotare il connettore a baionetta in senso antiorario. **2**
- 4 Estrarre il connettore a baionetta dalla presa.

8.2 NAVIGAZIONE NEL DISPOSITIVO

8.2.1 UTILIZZO DELL'ENCODER A ROTAZIONE/PRESSIONE

Utilizzare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** per accedere a tutte le voci di menu e regolare i valori.

8.2.1.1 NAVIGAZIONE NEL MENU



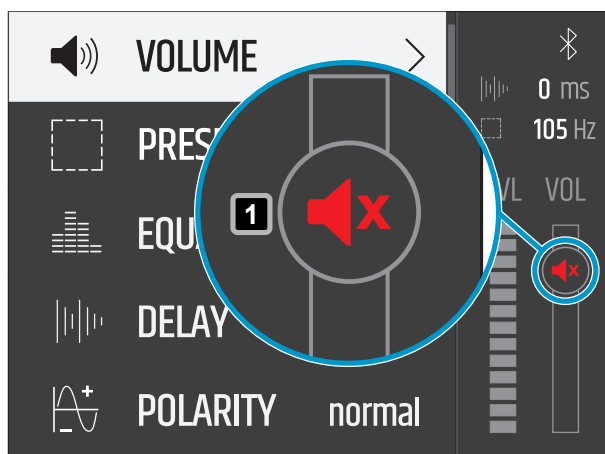
Dopo circa 30 secondi di inattività, appare di nuovo automaticamente il display principale (**VOLUME**).

- 1 All'occorrenza, utilizzare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** per tornare al menu.
- 2 Ruotare l'**ERP** in senso orario fino a evidenziare la voce di menu che interessa.
- 3 Premere l'**ERP** per accedere alla voce di menu evidenziata.

8.2.1.2 COME CAMBIARE I VALORI

- 1 Girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando il valore che interessa è evidenziato.
- 2 Premere l'**ERP** per modificare il valore evidenziato.
- 3 Ruotare l'**ERP** per regolare il valore.
- 4 Premere l'**ERP** per confermare.

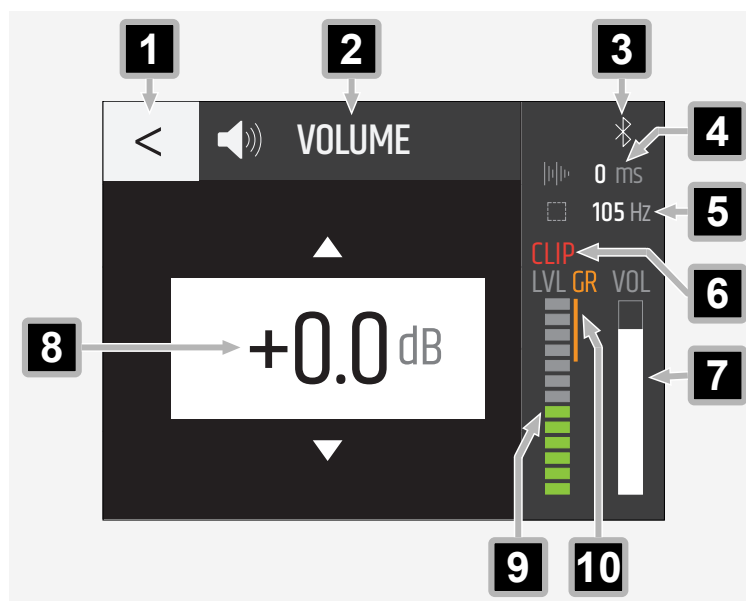
8.2.1.3 TENERE PREMUTO PER SILENZIARE



- 1 Tenere premuto l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** per circa 2 secondi per attivare/disattivare il silenziamento del dispositivo.
⇒ L'icona rossa del silenziamento **1** indica che il silenziamento è attivato.

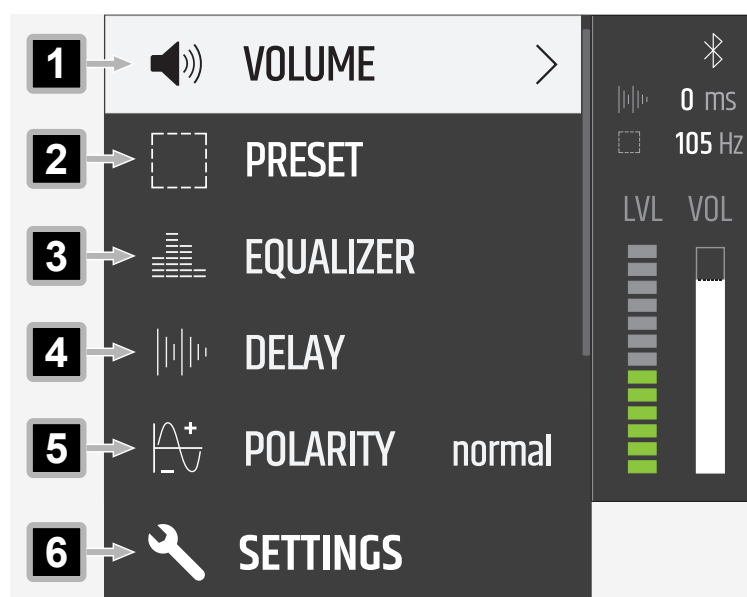
8.3 PANORAMICA DEL DISPLAY DEL DISPOSITIVO

8.3.1 SCHERMATA PRINCIPALE/VOLUME



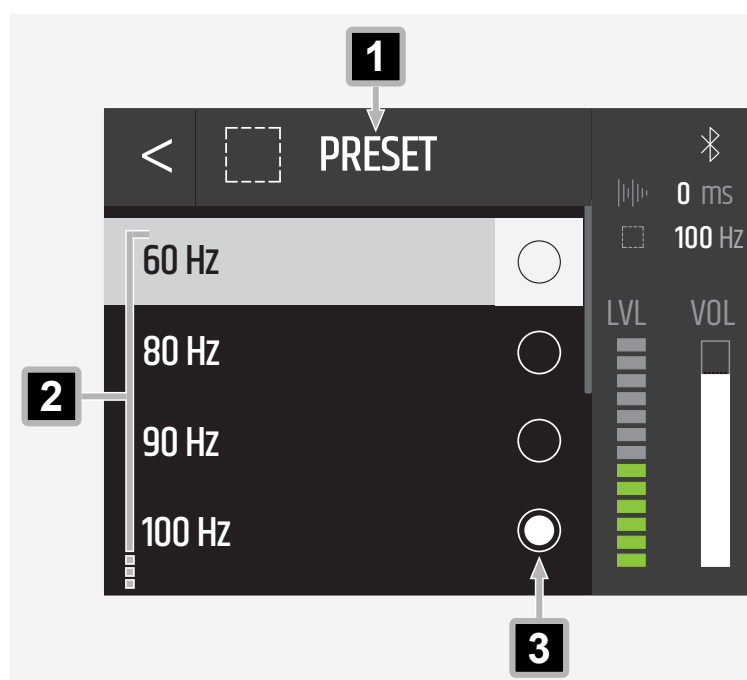
- 1** < : torna al menu
- 2** **Voce di menu:** indica la voce di menu selezionata.
- 3** : indica che il Bluetooth® è attivato.
 : indica che il Bluetooth® è disattivato.
- 4** : indica il valore **DELAY** in millisecondi.
- 5** : indica il nome del preset attualmente attivato.
- 6** **CLIP:** indica che lo stadio di ingresso funziona al di sopra del limite di distorsione.
- 7** **VOL:** indica graficamente il livello di volume impostato.
- 8** **Livello del volume:** indica il livello del volume impostato in dB.
- 9** **LVL:** misurazione del livello del segnale a 12 segmenti
- 10** **GR:** indica la riduzione del guadagno nel limitatore integrato.

8.3.2 SCHERMATA MENU PRINCIPALE



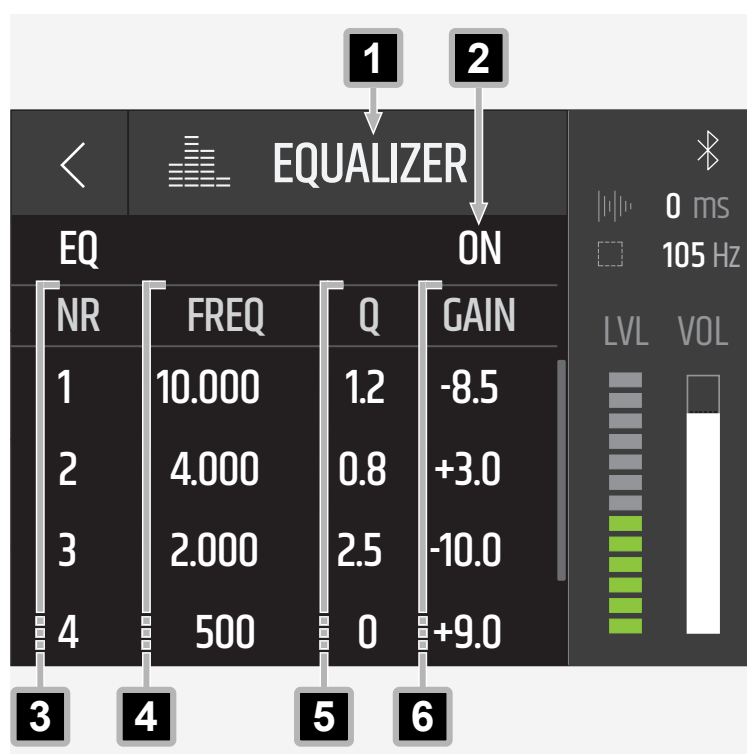
- 1** **VOLUME:** apre le impostazioni del volume
- 2** **PRESET:** apre la selezione dei preset
- 3** **EQUALIZER:** apre l'equalizzatore
- 4** **DELAY:** apre le impostazioni del ritardo
- 5** **POLARITÀ:** cambia la polarità a **normal** o **inverted**.
- 6** **SETTINGS:** apre le impostazioni del sistema

8.3.3 PANORAMICA PRESET



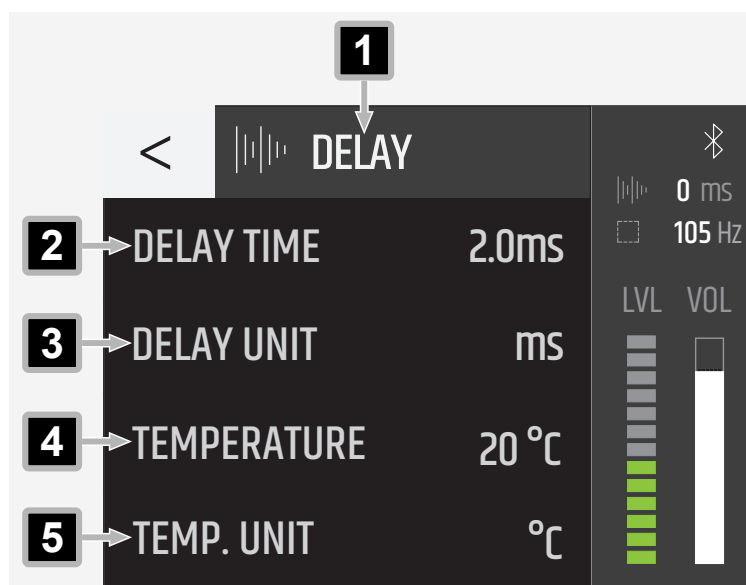
- 1** **Voce di menu:** indica la voce di menu selezionata.
- 2** **Elenco preset:** mostra i preset disponibili.
- 3** ☒: indica il preset selezionato.

8.3.4 SCHERMATA EQUALISER (EQUALIZZATORE)



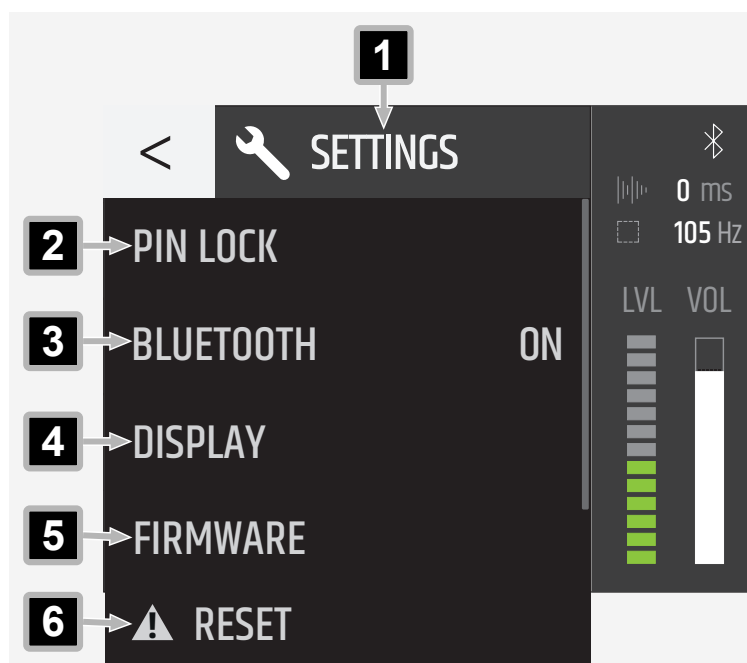
- 1** **Voce di menu:** indica la voce di menu selezionata.
- 2** **ON:** attiva/disattiva l'equalizzatore.
- 3** **NR:** indica il numero della banda dell'equalizzatore corrispondente (1 ... 10).
- 4** **FREQ:** regola la frequenza della banda dell'equalizzatore corrispondente (30 Hz ... 20.000 Hz).
- 5** **Q:** regola il fattore Q della banda dell'equalizzatore corrispondente (0,1 ... 10,0). Inoltre, per la banda dell'equalizzatore 1 è disponibile un filtro shelving dei bassi e per la banda dell'equalizzatore 10 è disponibile un filtro shelving degli alti.
- 6** **GAIN:** regola il guadagno della banda dell'equalizzatore corrispondente (-20 ... +10).

8.3.5 SCHERMATA DELAY (RITARDO)



- 1** **Voce di menu:** indica la voce di menu selezionata.
- 2** **DELAY TIME:** regola il tempo di ritardo nell'unità di misura **DELAY UNIT** **3** selezionata.
- 3** **DELAY UNIT:** imposta l'unità di misura per indicare il tempo di ritardo **DELAY TIME** **2** (**ms**: millisecondi, **m**: metri, **feet**: piedi)
- 4** **TEMPERATURE:** imposta la temperatura ambiente nella **TEMP. UNIT** **5** selezionata.
- 5** **TEMP. UNIT:** imposta l'unità di misura della temperatura per indicare la **TEMPERATURA** **4** (°C, °F).

8.3.6 SCHERMATA SETTINGS (IMPOSTAZIONI)



- 1** **Voce di menu:** indica la voce di menu selezionata.
- 2** **PIN LOCK:** apre le impostazioni per bloccare il PIN.
- 3** **BLUETOOTH:** attiva/disattiva il Bluetooth®.
- 4** **DISPLAY:** apre le impostazioni del display.
- 5** **FIRMWARE:** apre le informazioni sul firmware.
- 6** **RESET:** apre le opzioni di reset.

8.4 APP MOBILE

8.4.1 INFORMAZIONI SULL'APP MAILA

L'app MAILA consente la regolazione fine e l'aggiornamento wireless di tutti i dispositivi **MAILA**.



Bluetooth® deve essere attivato per poter accedere ai dispositivi **MAILA** con l'app MAILA.

8.4.2 DOWNLOAD DELLA APP MOBILE PER IPAD



Per scaricare l'app del dispositivo e ottenere funzionalità e caratteristiche avanzate, visitare l'App Store di Apple.

8.4.3 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

Per verificare la versione del firmware installata sul dispositivo ed eseguire l'eventuale aggiornamento del firmware, utilizzare **UPDATE MANAGER** dall'app MAILA.

8.5 CONNESSIONI DI INGRESSO

8.5.1 COLLEGAMENTO DI UNA SORGENTE D'INGRESSO



ATTENZIONE

Livello di pressione sonora elevato

Rischio di danni all'udito

- a. Prima di collegare una sorgente d'ingresso, verificare che il silenziamento sia attivato.
- b. Abbassare completamente il volume della sorgente d'ingresso prima di collegarla.



NOTA

Livello di pressione sonora elevato

Danni all'altoparlante

- a. Collegare i dispositivi a livello di linea, come le consolle di mixaggio, solo all'ingresso di linea.

✓ Cavo XLR a 3 pin

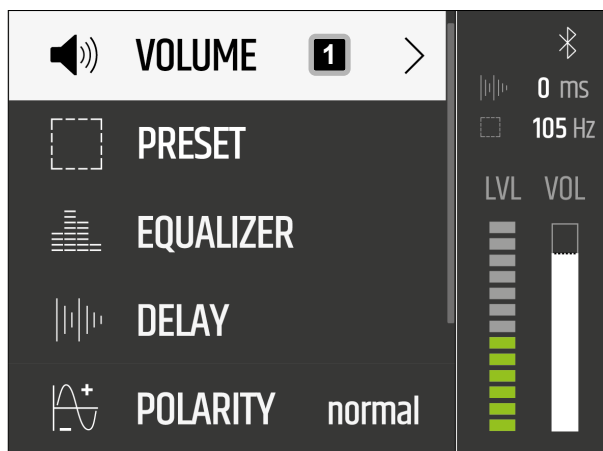
- 1 Abbassare il volume della sorgente d'ingresso.
- 2 Disattivare il dispositivo.
- 3 Collegare la sorgente d'ingresso di linea alla presa **INPUT**.
- 4 Silenziare il dispositivo.
- 5 Impostazione del volume della sorgente d'ingresso

Vedi anche:

Tenere premuto per silenziare [▶ 36]

8.6 RIPRODUZIONE AUDIO

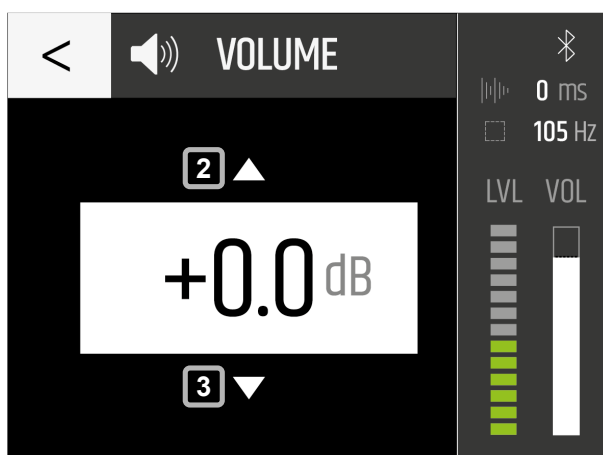
8.6.1 REGOLAZIONE DEL VOLUME



1 Girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **VOLUME 1** è evidenziato.

2 Premere l'**ERP**.

⇒ Appare la schermata **VOLUME**.



3 Girare l'**ERP** in senso orario per alzare il volume di uscita **2** e in senso antiorario per abbassarlo **3**.

8.7 CONNESSIONI DI USCITA

8.7.1 USCITA DI LINEA THRU

L'uscita di linea bilanciata **THRU** del **MAILA SUB 15** inoltra il segnale di ingresso di linea.

8.7.2 COLLEGAMENTO DEI SUBWOOFER

Di seguito spieghiamo come collegare 3 subwoofer. Applicare lo stesso principio ad altre configurazioni.

✓ Cavo o cavi XLR a 3 poli

- 1** Collegare il connettore **THRU** del subwoofer connesso alla sorgente d'ingresso al connettore **INPUT** del secondo subwoofer.
- 2** Collegare il connettore **THRU** del secondo subwoofer al connettore **INPUT** del connettore del terzo subwoofer.

8.8 PRESET

8.8.1 CARICAMENTO DI UN PRESET



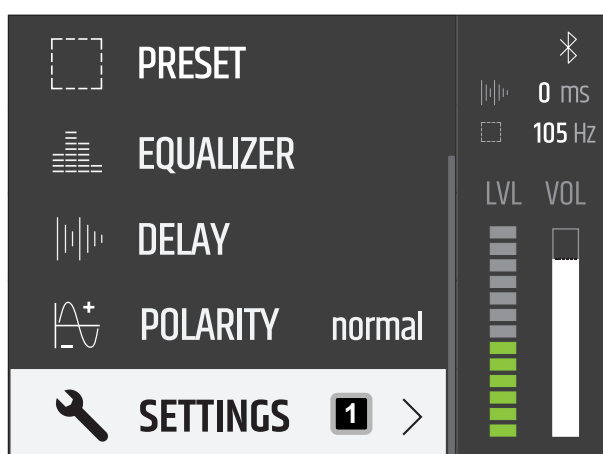
- 1 Girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **PRESET** è evidenziato. **1**
- 2 Premere l'**ERP**.



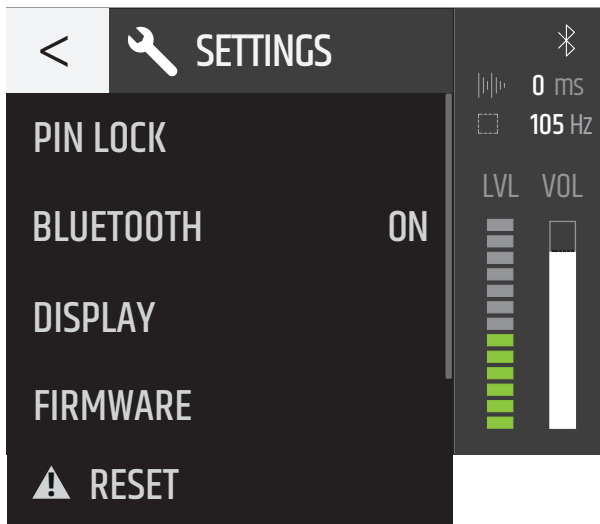
- ⇒ Appare la schermata **PRESET**.
- 3 Girare l'**ERP** fino a quando non viene evidenziato il preset desiderato.
 - 4 Premere l'**ERP** per confermare.
⇒ Il preset è attivato.

8.9 IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

8.9.1 ACCESSO AL MENU SETTINGS (IMPOSTAZIONI)



- 1 Girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **SETTINGS** è evidenziato. **1**
- 2 Premere l'**ERP**.

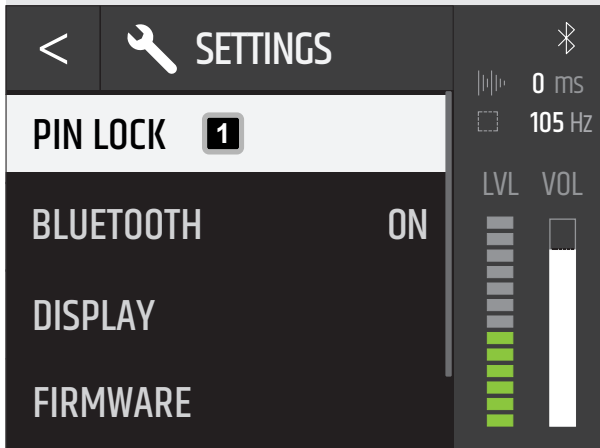


⇒ Appare il menu **SETTINGS**.

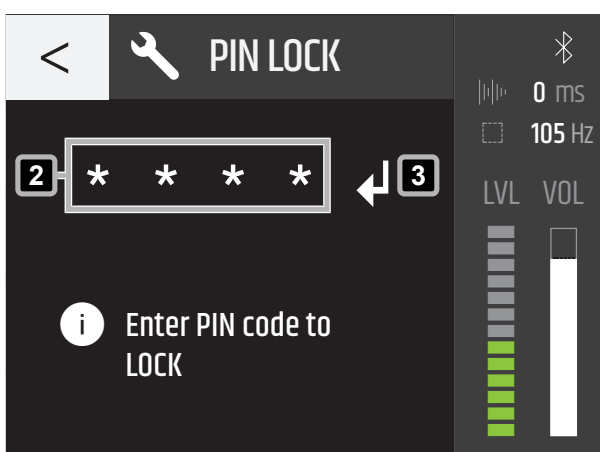
8.9.2 PIN LOCK (BLOCCO TRAMITE PIN)

Proteggere il subwoofer da operazioni accidentali e non autorizzate attivando la funzione di blocco **PIN LOCK**.

8.9.2.1 ATTIVAZIONE PIN LOCK (BLOCCO TRAMITE PIN)



- 1** Nel menu **SETTINGS**, girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **PIN LOCK** è evidenziato. **1**
- 2** Premere l'**ERP**.



⇒ Appare la schermata **PIN LOCK**.

- 3** Ruotare l'**ERP** fino a quando la prima * delle quattro cifre **2** è evidenziata.
- 4** Premere l'**ERP**.
- 5** Ruotare l'**ERP** per modificare la cifra (**0 ... 9**).
- 6** Premere l'**ERP** per confermare la cifra.
⇒ La selezione passa alla cifra successiva.
- 7** Ripetere i passaggi precedenti fino a quando non saranno state inserite e confermate tutte e 4 le cifre **2**.
⇒ La selezione passa a **4** **3**.
- 8** Premere l'**ERP** per confermare il PIN.

Vedi anche:

Accesso al menu **SETTINGS** (Impostazioni) [► 45]

8.9.2.2 RIPRISTINO DI PIN LOCK

- 1 Spegnere il dispositivo.
- 2 Premere e tenere premuto l' **encoder a rotazione/pressione (ERP)** per accendere il dispositivo.
- 3 Tenere premuto l' **ERP** finché il dispositivo non si è avviato.
⇒ **PIN LOCK** è stato resettato.

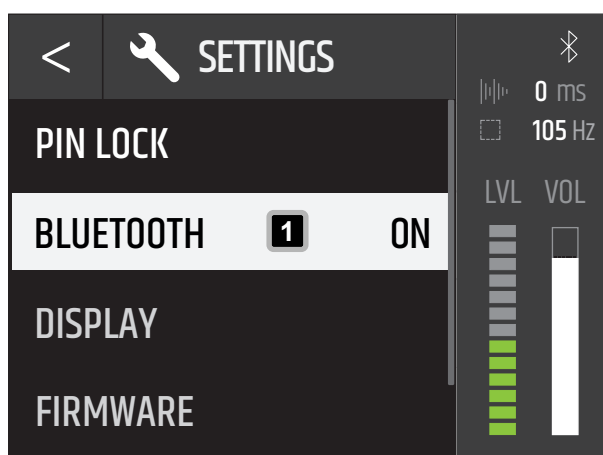
Vedi anche:

Accesso al menu SETTINGS (Impostazioni) [▶ 45]

8.9.3 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEL BLUETOOTH®



Bluetooth® deve essere attivato per poter accedere ai dispositivi **MAILA** con l'app MAILA.



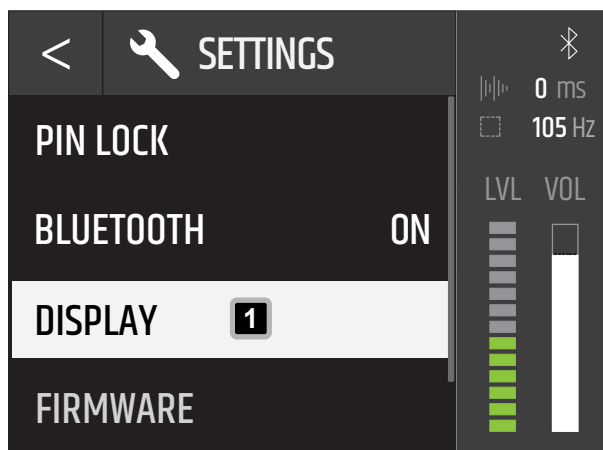
- 1 Nel menu **SETTINGS**, girare l' **encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **BLUETOOTH** è evidenziato. **1**
- 2 Premere l' **ERP**.
- 3 Ruotare l' **ERP** per **attivare** o **disattivare** il Bluetooth®.

Vedi anche:

Accesso al menu SETTINGS (Impostazioni) [▶ 45]

8.9.4 IMPOSTAZIONI DEL DISPLAY

8.9.4.1 ACCESSO ALLE IMPOSTAZIONI DEL DISPLAY



- 1 Nel menu **SETTINGS**, girare l' **encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **DISPLAY** è evidenziato. **1**
⇒ Appare la schermata **DISPLAY**.

8.9.4.2 IMPOSTAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY



- 1 In **DISPLAY**, girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **BRIGHTNESS** è evidenziato. **1**
- 2 Premere l'**ERP**.
- 3 Ruotare il pulsante **ERP** per regolare il valore tra 10% e 100%.
- 4 Premere l'**ERP** per confermare.

Vedi anche:

Accesso alle impostazioni del display [► 47]

8.9.4.3 ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLO SCREENSAVER

Quando lo screensaver è attivato, il display si spegne dopo circa 1 minuto di inattività.



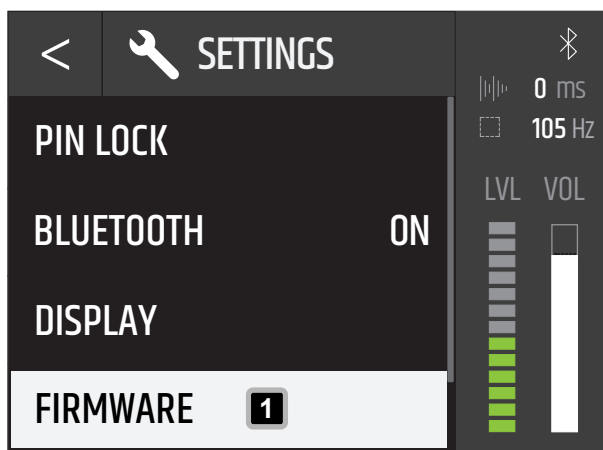
- 1 In **DISPLAY**, girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **SCREENSAVER** è evidenziato. **1**
- 2 Premere l'**ERP**.
- 3 Ruotare l'**ERP** per attivare o disattivare lo screensaver (**active, inactive**).
- 4 Premere l'**ERP** per confermare.

Vedi anche:

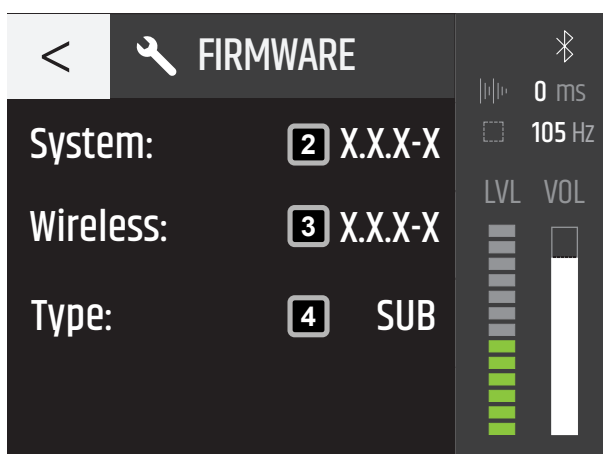
Accesso alle impostazioni del display [► 47]

8.9.5 INFORMAZIONI SUL FIRMWARE

La schermata **FIRMWARE** fornisce informazioni sulla versione e sul tipo di firmware utilizzato.



- 1** Nel menu **SETTINGS**, girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **FIRMWARE** è evidenziato. **1**
- 2** Premere l'**ERP**.



⇒ Appare la schermata **FIRMWARE**.

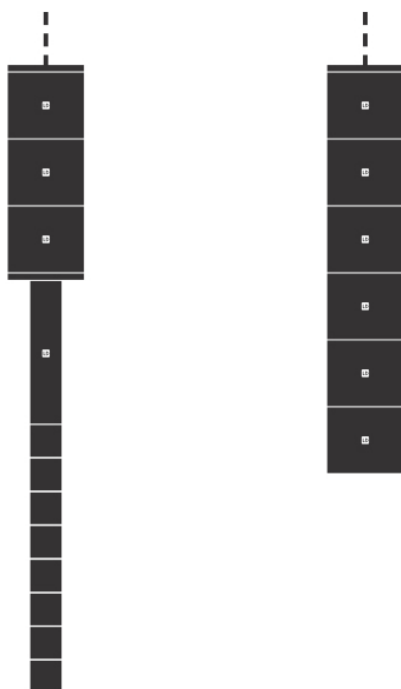
- 2** Versione firmware del sistema
- 3** Versione firmware del modulo wireless
- 4** Tipo di firmware installato

Vedi anche:

Accesso al menu **SETTINGS** (Impostazioni) [► 45]

8.10 CONFIGURAZIONI DELL'ALTOPARLANTE

8.10.1 CONFIGURAZIONI DI RIGGING MASSIME



Il modello **MAILA SUB 15 FB** può essere utilizzato per sospendere fino a sei subwoofer per ogni gruppo o per configurazioni combinate di subwoofer e array **MAILA**, se utilizzato con componenti di montaggio compatibili. Il carico totale massimo consentito (ELL - Entertainment Load Limit) è di 300 kg.

Vedi anche:
Accessori opzionali [► 16]

8.10.2 CONFIGURAZIONI MASSIME PER INSTALLAZIONE A TERRA

Per evitare che gli altoparlanti si ribaltino quando sono installati a terra, rispettare le configurazioni massime consentite.



Le stesse configurazioni massime si applicano quando si utilizzano più subwoofer.

8.10.2.1 CONFIGURAZIONE MASSIMA: MAILA SUB 15 CON ASTA PER ALTOPARLANTE

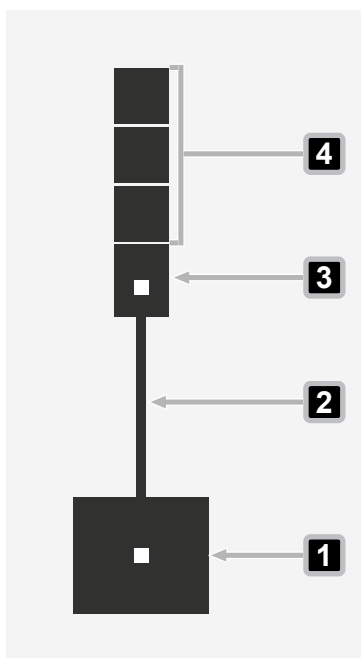


AVVERTENZA

Caduta di oggetti

Rischio di lesioni gravi

- Rispettare tutte le norme di sicurezza vigenti nel Paese.
- Rispettare le configurazioni massime consentite.
- Verificare che il dispositivo sia posizionato in modo sicuro su una superficie piana.



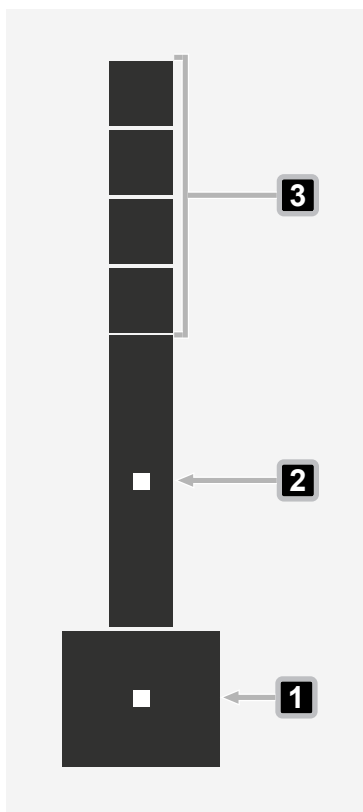
- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA DB: estensione asta altoparlante per MAILA SPA
- 3** MAILA SPA
- 4** Max 3 MAILA SAT

8.10.2.2 CONFIGURAZIONE MASSIMA: MAILA SUB 15 CON MAILA COL

**AVVERTENZA****Caduta di oggetti**

Rischio di lesioni gravi

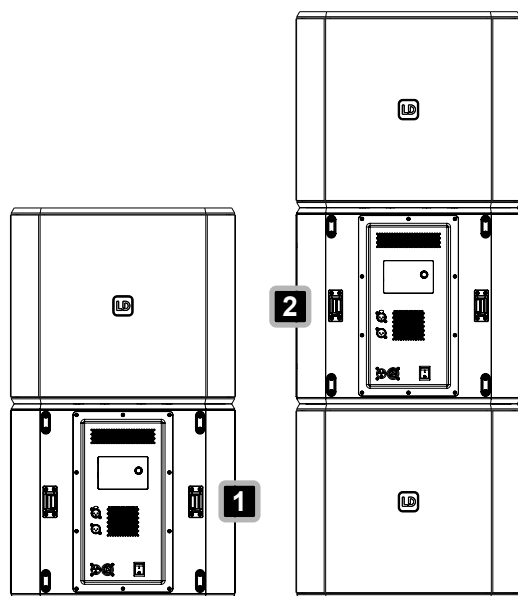
- a. Rispettare tutte le norme di sicurezza vigenti nel Paese.
- b. Rispettare le configurazioni massime consentite.
- c. Verificare che il dispositivo sia posizionato in modo sicuro su una superficie piana.



- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA COL
- 3** Max 4 MAILA SAT

8.10.3 CONFIGURAZIONE CARDIOIDE DEI SUBWOOFER

8.10.3.1 CONFIGURAZIONI CARDIOIDI DEI SUBWOOFER



Il **MAILA SUB 15** offre due opzioni per una configurazione cardioide del subwoofer:

- Quando si utilizzano 2 subwoofer, orientare all'indietro il subwoofer inferiore **1**.
- Quando si utilizzano 3 subwoofer, orientare all'indietro il subwoofer centrale **2**.

8.10.3.2 PRESET PER CONFIGURAZIONE CARDIOIDE

Utilizzare i seguenti preset per i subwoofer in una configurazione cardioide.

Subwoofer rivolto/i in avanti	105 Hz System
Subwoofer rivolto all'indietro	105 Hz Cardioid

Vedi anche:

Caricamento di un preset [► 45]

9 MANUTENZIONE

9.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Segnale d'ingresso distorto	Dispositivo difettoso collegato all'ingresso	Se il problema persiste, provare con un altro dispositivo.
	Cavo difettoso	Provare con un altro cavo se il problema persiste.
Il LED LIMIT si accende più a lungo o rimane acceso	Il volume d'ingresso è troppo alto	Abbassare il volume del dispositivo di ingresso.
		Abbassare il VOLUME .
Il LED PROT si accende e il subwoofer si silenzia automaticamente	Il subwoofer è sovraccarico o si surriscalda	Dopo aver raggiunto le normali condizioni di funzionamento, il dispositivo torna alla modalità di funzionamento normale dopo alcuni minuti.

Vedi anche:

Interfaccia utente [▶ 19]

Regolazione del volume [▶ 44]

9.2 RESET DEL DISPOSITIVO

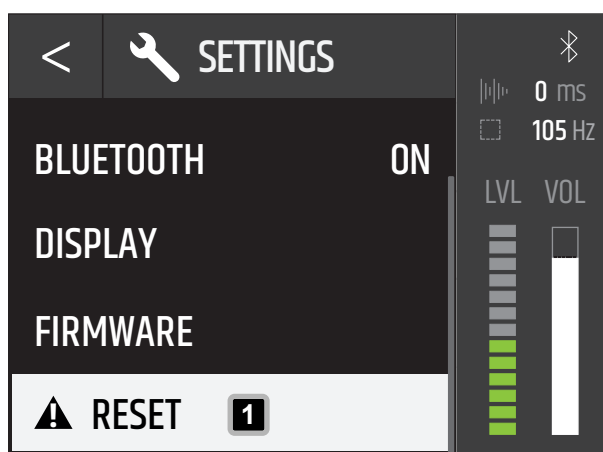


NOTA

Perdita di dati

Con il reset, tutte le impostazioni vanno perse.

a. Eseguire il reset solo se è consapevoli che i dati andranno persi.



✓ Si vuole resettare il dispositivo, con la consapevolezza che i dati andranno persi.

- 1 Nel menu **SETTINGS**, girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **RESET** è evidenziato. **1**



⇒ Appare la schermata **RESET**.

2 Girare l'**encoder a rotazione/pressione (ERP)** fino a quando **RESET 2** è evidenziato.

3 Premere l'**ERP**.

⇒ Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica e il dispositivo si riavvia.

9.3

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO



ATTENZIONE

Tensione di rete

Rischio di scosse elettriche

- a. Prima di eseguire interventi di manutenzione sul dispositivo, staccarlo da tutte le aste.



NOTA

Danni al dispositivo e invalidità della garanzia

- a. Per la pulizia non utilizzare detergenti, disinfettanti, alcol o agenti con effetto abrasivo.

Eseguire regolarmente le misure di manutenzione elencate di seguito. La frequenza della pulizia dipende dall'ambiente in cui il prodotto viene utilizzato. Ambienti umidi o sporchi possono causare un aumento dello sporco e dell'usura.

ISPEZIONE VISIVA

Controllare i seguenti punti prima di utilizzare il dispositivo.

- **⚠ AVVERTENZA! Rischio di scosse elettriche.** Controllare che i cavi di alimentazione non siano danneggiati o deteriorati.
- Controllare tutti gli ingressi e le uscite dell'aria per verificare che non ci siano danni, polvere o depositi di sporco.
- Controllare tutte le viti e le coperture esterne per verificare l'assenza di corrosione, danni o usura eccessiva.
- Controllare tutti i connettori e i tappi in gomma per verificare che non siano danneggiati e che non ci siano depositi di polvere o di sporco.
- **⚠ AVVERTENZA! Rischio di caduta di oggetti.** Verificare che tutte le viti, i fermi e i punti di fissaggio siano saldamente serrati.

PULIZIA

- Pulire la superficie con un panno di cotone pulito e umido che non lasci pelucchi. Eliminare l'umidità in eccesso.

- **⚠ AVVISIO! Non utilizzare aria compressa.** Pulire gli ingressi e le uscite dell'aria dai depositi di polvere e sporczia con un panno di cotone pulito e umido che non lasci pelucchi.
- Pulire dalla polvere e dallo sporco tutti i contatti della spina con un panno di cotone asciutto che non lasci pelucchi.

9.4

CONSERVAZIONE DEL DISPOSITIVO

Conservare il dispositivo in ambiente asciutto e pulito. Per riporre individualmente i componenti del dispositivo, utilizzare le apposite coperture di protezione, borse e custodie. Gli accessori adatti al prodotto sono disponibili nell'Adam Hall Shop (<https://www.adamhall.com/shop>).

10 SMALTIMENTO

10.1

SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI



1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese

10.2

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO



1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. Direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I vecchi apparecchi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Un dispositivo vecchio deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento approvata o un impianto di smaltimento urbano. Osservare le normative in vigore nel proprio Paese.
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.
4. I rivenditori sono spesso obbligati per legge a riprendersi gratuitamente gli articoli.
5. I vecchi apparecchi che contengono sostanze nocive sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato.
6. Informazioni aggiornate sul tasso di raccolta sono disponibili sul seguente sito web:
<https://environment.ec.europa.eu/>. Cerca il seguente termine: waste-electrical-and-electronic-equipment-weee.

INDICE

A

Accensione e spegnimento	35
Accessori	16
Accessori opzionali	16
Alimentazione	35
App	43
App MAILA	43
App mobile	43
Asta per altoparlante	22

B

Bluetooth®	43, 47
------------	--------

C

Cavo di alimentazione di rete	35
Collegamento	
Alimentazione	35
Ingresso di linea	43
Uscita	44
Configurazioni	
Installazione a terra	51
Configurazioni dell'altoparlante	51
Connessioni di ingresso	43
Connessioni di uscita	44
Conservazione	56
Customer Service	8

D

Dati tecnici	17, 18, 19
Display	
Impostazioni	47
Luminosità	48
Screensaver	48

F

Firmware	
----------	--

Aggiornamento	43
Versione	49

I

Impostazioni	45
Bluetooth®	43, 47
Display	47
PIN Lock (blocco tramite PIN)	46
Installazione a terra	51

L

LED di identificazione	20
Luminosità	48

M

Materiale compreso nella fornitura	21
Montaggio	
Asta per altoparlante	22
Colonna altoparlante MAILA	22

P

PIN Lock (blocco tramite PIN)	46
Attivazione	46
Reset	47
powerCON®	35
Pulizia	55

R

Reset	54
Ripristino impostazioni di fabbrica	54
Risoluzione dei problemi	54

S

Screensaver	48
Staccare l'alimentazione	35

U

Uscita THRU	44
-------------	----

V

Varianti del prodotto	16
Volume	44
Volume principale	44

